

IT Guida all'utilizzo

UK User manual

FR Guide d'utilisation

DE Benutzerrhandbuch

ES Guía de uso

IT Irrigatore per annaffiare piante in vaso. Si innesta nella terra vicino alle radici della pianta.

RACCOMANDAZIONI. Non utilizzare fertilizzanti solidi o liquidi. Non esporre Idris Spike al gelo o al calore eccessivo. Non esporre la bottiglia al sole. Pulire con acqua senza solventi chimici. Asciugare con cura dopo il lavaggio. Attenzione: non inserire mai i gocciolatori quando sono bagnati, tale operazione provoca delle piccole bolle d'aria che possono interrompere l'irrigazione.

UK Sprinkler for watering potted plants. Insert it into the soil near to the plant's roots.

WARNING. Do not use solid or liquid fertilizers. Do not expose the Idris Spike irrigator to frost or extreme heat. Do not expose the bottle to sunlight. Clean with water, but do not use chemical solvents. Dry thoroughly after washing. Warning: never install the drippers when they are wet as this could cause small air bubbles to form, which may interrupt irrigation.

FR Arroseur pour arroser des plantes en pot. Il se plante dans le sol près des racines de la plante.

RECOMMANDATIONS. Ne pas utiliser de fertilisants solides ou liquides. Ne pas exposer Idris Spike au gel ou à la chaleur excessive. Ne pas exposer la bouteille au soleil. Nettoyer à l'eau sans solvants chimiques. Sécher avec soin après lavage. Attention : n'insérez jamais les goutteurs lorsque ceux-ci sont mouillés, cette opération provoque de petites bulles d'air pouvant interrompre l'arrosage.

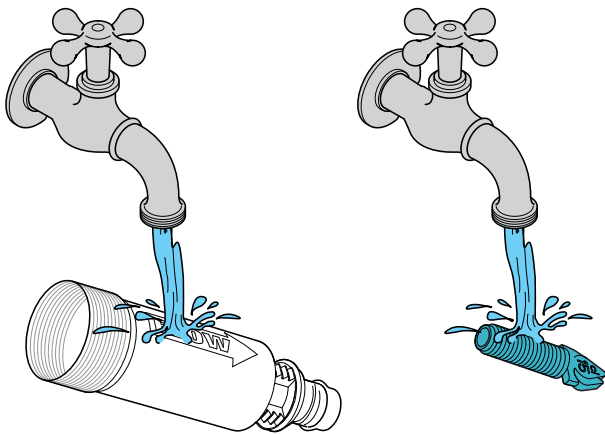
DE Regner zum Bewässern von Topfpflanzen. Wird in der Nähe der Wurzeln der Pflanzen in den Boden gesteckt.

EMPFEHLUNGEN. Keine festen oder flüssigen Düngemittel verwenden. Idris Spike vor Frost und zu hohen Temperaturen schützen. Die Flasche vor Sonneneinstrahlung schützen. Mit Wasser und ohne chemische Lösungsmittel reinigen. Achtung: setzen Sie die Tropfer nie ein, wenn sie nass sind. Dies verursacht kleine Luftbläschen, die die Bewässerung unterbrechen können.

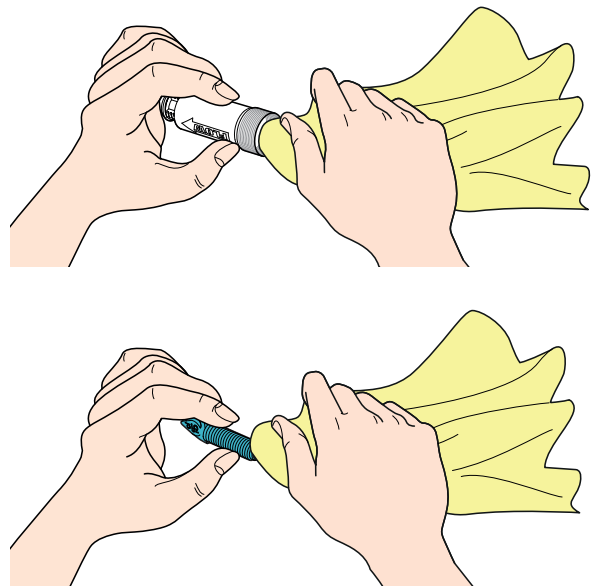
ES Aspersor para regar plantas en maceta. Se clava en la tierra cerca de las raíces de la planta.

RECOMENDACIONES. No utilizar fertilizantes, ni sólidos ni líquidos. No exponer Idris Spike al hielo ni al calor excesivo. No dejar la botella expuesta al sol. Limpiar con agua, sin recurrir a disolventes. Tras lavar el producto, secarlo con esmero. Atención: no monte nunca los goteros cuando estén mojados; esta operación crea pequeñas burbujas de aire que pueden interrumpir el riego.

①

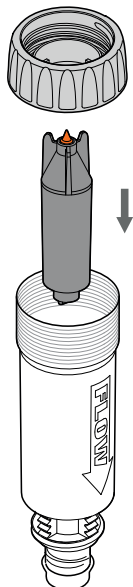


②

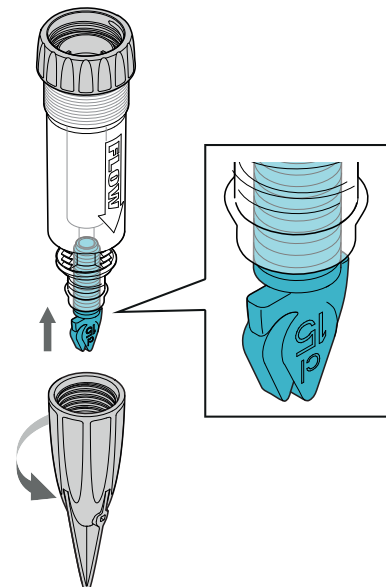


- IT RACCOMANDAZIONI.** Dopo aver lavato e asciugato i componenti di Idris Spike, reinsertire il galleggiante nel corpo facendo attenzione che il gommino arancione sia rivolto verso l'alto.
Dopo il lavaggio o durante la sostituzione dell'ugello, reinsertire quest'ultimo in sede assicurandosi che sporga di circa una spira e mezza dal corpo.
Attenzione: se l'ugello viene inserito interamente nel corpo non avrà luogo alcuna irrigazione.
- UK WARNING.** After washing and drying the Idris Spike parts, reinsert the float in the unit, making sure the orange rubber is pointing upwards.
After the parts have been washed or when replacing the nozzle, reinsert the nozzle leaving approximately one and half turns protruding out of the unit.
Warning: if the nozzle is fully inserted in the unit, no irrigation will occur.
- FR RECOMMANDATIONS.** Après avoir lavé et essuyé les composants de Idris Spike, réinsérez le flotteur dans le corps, en veillant à ce que le caoutchouc orange soit tourné vers le haut.
Après le lavage ou pendant le remplacement de la buse, réinsérez cette dernière dans son logement en veillant à ce qu'elle dépasse d'environ une spire et demie du corps. Attention : si la buse est entièrement insérée dans le corps, aucun arrosage n'aura lieu.
- DE EMPFEHLUNGEN.** Nach dem Reinigen und Trocknen der Komponenten von Idris Spike, setzen Sie den Schwimmer wieder in den Körper ein. Achten Sie dabei darauf, dass der orangefarbene Gummi nach oben zeigt.
Nach dem Reinigen oder nach Austausch der Düse, setzen sie diese wieder ein und vergewissern sie sich, dass sie ungefähr eineinhalb Umdrehungen aus dem Körper herausragt. Achtung: wenn die Düse vollständig in den Körper eingeführt wird, findet keine Bewässerung statt.
- ES RECOMENDACIONES.** Después de lavar y secar los componentes de Idris Spike, vuelva a introducir el flotador en el cuerpo, asegurándose de que la goma naranja esté orientada hacia arriba.
Después del lavado o durante la sustitución de la boquilla, vuelva a montarla en su alojamiento asegurándose de que sobresalga aproximadamente una espira y media del cuerpo. Atención: si se introduce completamente la boquilla en el cuerpo, no se realizará ningún riego.

①



②



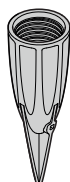
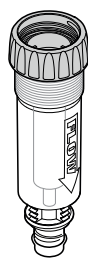
IT RACCOMANDAZIONI. Scegliere il gocciolatore più adatto al tipo di pianta. Autonomia con bottiglia da 2 l: max 20 giorni.

UK WARNING. Select the dripper most suitable for the type of plant. Autonomy with 2 l bottle: max 20 days.

FR RECOMMANDATIONS. Sélectionner le goutteur le plus adapté au type de plante. Autonomie avec bouteille de 2 l : max. 20 jours.

DE EMPFEHLUNGEN. Nach dem Waschen sorgfältig reinigen So wählen Sie den am besten geeigneten Tropfer für Ihre Pflanze. Autonomie mit 2-l-Flasche: max. 20 Tage.

ES RECOMENDACIONES. Elige el gotero más adecuado al tipo de planta. Autonomía con botella de 2 l: máx. 20 días.



IRRIGAZIONE MINIMA - 10 cl al giorno
MINIMAL WATERING - 10 cl per day
ARROSAGE MINIMUM - 10 cl. par jour
MINIMALE BEWÄSSERUNG - 10 cl pro Tag
RIEGO MÍNIMO - 10 cl/ día

Cineraria	Nasturtium	Zinnia	Cactus
Poinsettia	Ivy	Sanseveria	Euphorbia
Tagetes	Fatsia		

IRRIGAZIONE MEDIA - 15 cl al giorno
MEDIUM WATERING - 15 cl per day
ARROSAGE MOYEN- 15 cl. par jour
MITTLERE BEWÄSSERUNG - 15 cl pro Tag
RIEGO MEDIO - 15 cl/ día

Anthurium	Croton	Kenzia	Aspidistra
Dracena	Spatifilum	Jasmine	Gardenia
Clivia	Chamaedorea		

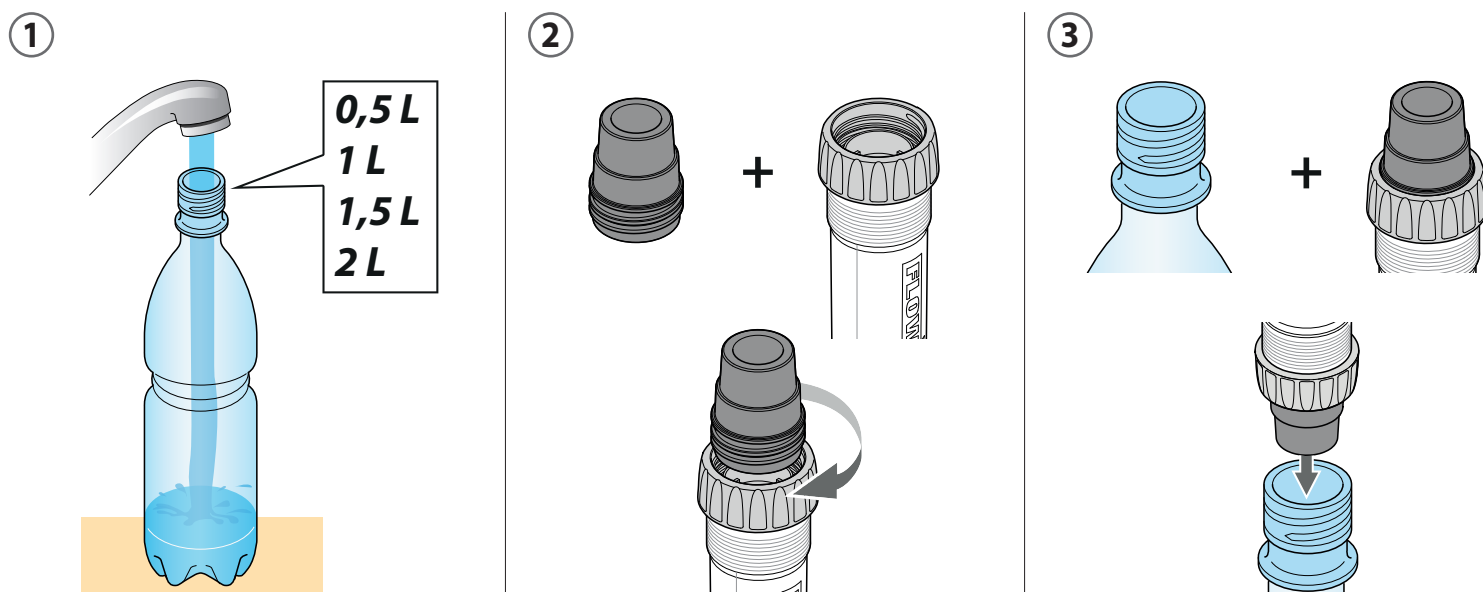
IT USO. Riempire d'acqua la bottiglia di plastica. Avvitare l'adattatore all'Ibris Spike. Avvitare Ibris Spike alla bottiglia.

UK USE. Fill the plastic bottle with water. Screw the adapter to the Ibris Spike. Screw the Ibris Spike to the bottle.

FR UTILISATION. Remplir d'eau la bouteille en plastique. Visser l'adaptateur sur l'Ibris Spike. Visser Ibris Spike à la bouteille.

DE GEBRAUCH. Befüllen Sie die Plastikflasche mit Wasser. Schrauben Sie den Adapter an den Ibris Spike. Schrauben Sie Ibris Spike auf die Flasche.

ES USO. Llena la botella de plástico con agua. Atornille el adaptador al Ibris Spike. Enrosca Ibris Spike a la botella.



IT USO. Inserire Idris Spike nel terreno e fare un piccolo foro sul fondo della bottiglia. Quando la bottiglia è vuota basta riempirla nuovamente.

UK USE. Insert Idris Spike into the ground and make a small hole at the bottom of the bottle.. When the bottle is empty, simply fill it up again.

FR UTILISATION. Insérer Idris Spike dans le sol et faire un petit trou au fond de la bouteille. Quand la bouteille est vide il suffit de la remplir de nouveau.

DE GEBRAUCH. Stecken Sie Idris Spike in den Boden und machen Sie ein kleines Loch am Boden der Flasche. Wenn die Flasche leer ist, einfach wieder auffüllen.

ES USO. Inserte Idris Spike en el suelo y haga un pequeño agujero en el fondo de la botella. Cuando la botella está vacía, sólo hay que llenarla de nuevo.

